

Er paotr ered arajet

Un dro, (♩ = 100)

Ko - mans e hra'n i - liz glu - bein, La - ti - ra lu - ra lu - ra lan - la!
 Ko - mans e hra'n i - liz glu - bein Get plah en ér - éd é houï - lein.

1

Komans e hra 'n iliz glubein,
Latira lura lura lanla!
 Komans e hra 'n iliz glubein
 Get plah en éred é houïlein.

2

Get plah en éred é houïlein;
 Na dén erbet d'hé honsolein.

3

Na dén erbet n'hé honsolé,
 Meit ur brér beleg hé devoé.

4

Meit ur brér beleg hé devoé;
 Henneh larér hé honsolé.

5

« Me hoér, d'oh hui é on soéhet,
 Na gaost de berak é houïlet? »

6

— Na pe za d'ein sellet 'n é fas.
 Me halon ia èl un tam sklask!

7

— Devaton kerhet de gousket,
 En orieu arnoh vo cherret.

Le nouveau marié enragé

1. L'église commence à se mouiller, — *Latira lura lura lanla!* — l'église commence à se mouiller — par les larmes de la nouvelle mariée.

2. Par les pleurs de la nouvelle mariée, — et personne n'est là pour la consoler.

3. Et personne n'est là pour la consoler, — qu'un frère prêtre qu'elle avait.

4. Qu'un frère prêtre qu'elle avait — celui-là, dit-on, la consolait.

5. « Ma sœur, vous m'étonnez. — Pourquoi pleurez-vous? »

6. « Quand il m'arrive de regarder son visage, — mon cœur devient comme un morceau de glace! »

7. « Allez avec lui vous coucher. — Les portes sur vous seront fermées.

8

» Arnoh vo cherret en orieu,
É sah hou tad en alhuéieu. »

9

N' oé ket er beleg kousket mat,
A p'en doé kleuet un huafinad;

10

A p'en doé kleuet un taol kri,
Hanval doh boéh é hoér Mari.

11

« Reit d'ein, me zad, en alhuéieu,
Hamb d'hobér un dro ér hanpreu! »

12

En dervet dor 'n doé digoret,
Ean gav é hoér Mari lahet;

13

Ean gav lahet é hoér Mari,
Tennet hé halon anehi!...

14

« Mem brér beleg, mar me haret,
Un tén énnain ne voutet ket.

15

» Un tén énnain ne voutet ket;
Na mouget-mé dan ur holhed,

16

» Na mouget-mé dan ur holhed;
Pé lesket men goed de ridek,

17

» Pé lesket men goed de ridek :
Ret é soufrein aveit péhed!

18

» Na paset a zéh naù loérad
È oen dantet, é lér me zad.

19

» È oen dantet, é lér me zad,
D'ur hiig du bastaolig gris...

(Kañnet get BEJEB EN DAÑOIG, a Gervarnél, Penhestén.)

8. Sur vous les portes seront fermées; — les clefs dans la poche de votre père. »

9. Le prêtre était à peine endormi — qu'il entendit un soupir;

10. Qu'il entendit un cri — semblable à la voix de sa sœur Marie.

11. « Donnez-moi, mon père, les clefs, — que nous allions faire un tour par les chambres! »

12. La troisième porte qu'il ouvre, — il trouve sa sœur Marie tuée;

13. Il trouve tuée sa sœur Marie, — son cœur arraché de son sein!

14. « Mon frère prêtre, si vous m'aimez, — ne me tuez pas d'un coup de feu!

15. Ne me tuez pas d'un coup de feu; — étouffez-moi sous un matelas.

16. Étouffez-moi sous un matelas, — ou faites couler mon sang;

17. Ou faites couler mon sang : — il faut souffrir pour le péché!

18. Il y a huit lunes, passées d'hier, — que je fus mordu dans l'aire de mon père.

19. Que je fus mordu dans l'aire de mon père — par un petit chien noir à la mâchoire grise...

(Chanté par MARIE-JOSEPH LE DANVIC, à Kervanel, Penquesten.)